

99129075005000

Direct discharge of pre-treated wastewater from small sewage treatment plants into water bodies Permission

Heruntergeladen am 23.07.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/S1000020010000013213/S100002>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99129075005000
Leistungsbezeichnung I	Direct discharge of pre-treated wastewater from small sewage treatment plants into water bodies Permission
Leistungsbezeichnung II	Apply for permission to discharge pre-treated wastewater from small sewage treatment plants directly into water bodies
Typisierung	3 - Bundesaufsichtsverwaltung: Regelung
Quellredaktion	Hamburg
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	<div lang="en-x-mtfrom-de">dirty water</div>
Leistungstyp	
Leistungsgruppierung	

Modul	Sachverhalt
Verrichtungskennung	
SDG-Informationsbereich	
Lagen Portalverbund	
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	16.07.2024
Fachlich freigegeben durch	
Handlungsgrundlage	<p>Section 8 paragraph 1 of the Water Resources Act (Water Resources Act - WHG) www.gesetze-im-internet.de/whg_2009/__8.html Section 9 paragraph 1 number 4 of the Water Resources Act (Water Resources Act - WHG) www.gesetze-im-internet.de/whg_2009/__9.html § 57 Law on the Regulation of Water Resources (Water Resources Act - WHG) www.gesetze-im-internet.de/whg_2009/__57.html</p>
Teaser	<p>If you want to infiltrate pre-treated wastewater from a small sewage treatment plant or discharge it into a surface water body, you must apply for a water law permit from the responsible water authority.</p>
Volltext	<p>If you want to discharge pre-treated wastewater from a small sewage treatment plant into a body of water, you need a water law permit. You must apply for the permit in advance from the responsible authority A small sewage treatment plant is a wastewater treatment plant from which less than eight cubic metres of wastewater from households and similar wastewater are discharged per day. The wastewater from the small sewage treatment plant can seep into the ground or be discharged into a surface water body. Surface waters include rivers, lakes, canals, streams, ditches and ponds. The permit specifies the type and extent of use. It may be linked to conditions and ancillary provisions. In contrast to an authorization, a permit can be revoked by the authorities.</p>
Erforderliche Unterlagen	<p>Application Documents on the small sewage treatment plant (depending on availability) Declaration of</p>

Modul
Sachverhalt

performance Drawings, design documents Proof of tightness In case of seepage Proof of infiltration Hydrogeological report Representation, design documents of the infiltration system When discharged into a surface water body Hydrological report Statement and consent of the water owner or person responsible for maintenance Site plan, cadastral map extract Building drawings Consent of affected property owners If applicable, proof of registered building burdens Landscape conservation plan, if applicable If applicable, technical contribution to the Water Framework Directive

Voraussetzungen

The requirements set out in the Wastewater Ordinance are met. The discharge is compatible with the requirements regarding water characteristics and other legal requirements. In Hamburg, effluent class D is also required (in addition to carbon, nitrogen is also removed from the water microbiologically).

Kosten

The costs vary depending on the type and scope of your request.

Verfahrensablauf

Send your application for a permit with the required documents to the responsible authority. The responsible authority will check the completeness of your application and documents and will contact you if any information or documents are missing. The responsible body will examine your application from a water management and water law perspective and, if necessary, involve other bodies. You will receive a permission or a rejection notice. You will also receive a fee notice. You pay the fee.

Bearbeitungsdauer

The processing time depends in particular on the quality and scope of your application and the documents.

Frist

There is no legal deadline. Apply for permission well in advance of starting your project.

weiterführende Informationen

<https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bukea/themen/wasser/abwasser/direkteinleiter-160498>
<https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bukea/themen/wasser/abwasser/direkteinleiter->

Modul	Sachverhalt
	160498 https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/wasserrecht/abwasserrecht https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/wasserrecht/abwasserrecht https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/wasserrecht/grundwasserrecht https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/wasserrecht/grundwasserrecht https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/wasserrecht/recht-der-oberflaechengewaesser https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/wasserrecht/recht-der-oberflaechengewaesser https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bukea/themen/wasser/grundwasser/abwasserversickerung-160526 https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bukea/themen/wasser/grundwasser/abwasserversickerung-160526
Hinweise	There are no special features.
Rechtsbehelf	Contradiction
Kurztext	Anyone who wants to discharge pre-treated wastewater from a small sewage treatment plant into a surface water body requires a permit Permission is also required if the water from the small sewage treatment plant is to be infiltrated Permission must be requested in advance A small sewage treatment plant is a wastewater treatment plant from which less than eight cubic metres of wastewater from households and similar wastewater is discharged per day. The permit specifies the type and extent of use and may be subject to conditions and ancillary provisions
Ansprechpunkt	
Zuständige Stelle	Authority for the Environment, Climate, Energy and Agriculture
Formulare	
Ursprungsportal	Hamburg Service, Hamburg Service (Currently this link is only available in german)